

Con este adaptador se pueden proyectar, en los fotoproyectores **PRESTINOX**, todas las fotos de 24 x 36 montadas en marquitos de cartón, de plástico y de cristal, sin orden, es decir sin almacén.

Después de retirada la tapa del pasillo, tirar el pulsador hacia el exterior, retirar el almacén Leitz, y el carril, poniendo acto seguido el adaptador en el pasillo.

Retirar la barra de separación de plástico negro del pulsador y ponerla **cambiándola de sentido** (la flecha marcada con una B debe indicar el interior del proyector), cerciorándose bien de que ha encajado correctamente en la rendija del pulsador.

Tirar hacia atrás el prensador, poner **unas treinta** fotos, orientadas previamente **hacia la parte trasera del Prestimatic**. Dejar que el prensador vaya a colocarse contra la última foto, alineando correctamente todas las fotos con el dedo y, maniobrando el pulsador, la primera foto entrará en el pasavistas.

Tirando el pulsador hacia el exterior, la foto proyectada irá a ponerse por sí sola en la parte delantera del Prestimatic.

Con este pasavistas se puede hacer una proyección continua. Basta para ello con alimentar en fotos el Prestimatic (parte trasera) y retirar a medida que se llena, las fotos que han ido acumulándose en la parte delantera.

El avance de las diapositivas se efectúa siempre en marcha adelante.

una producción Prestinox

In the interests of providing the best possible product at all times, reserves we the right to change the specifications without previous notice.

Some specifications may vary according to the countries in which our products are marketed.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne besondere vorherige Mitteilung die technischen Kenndaten oder das Aussehen der Geräte und Anlagenteile zu verändern.

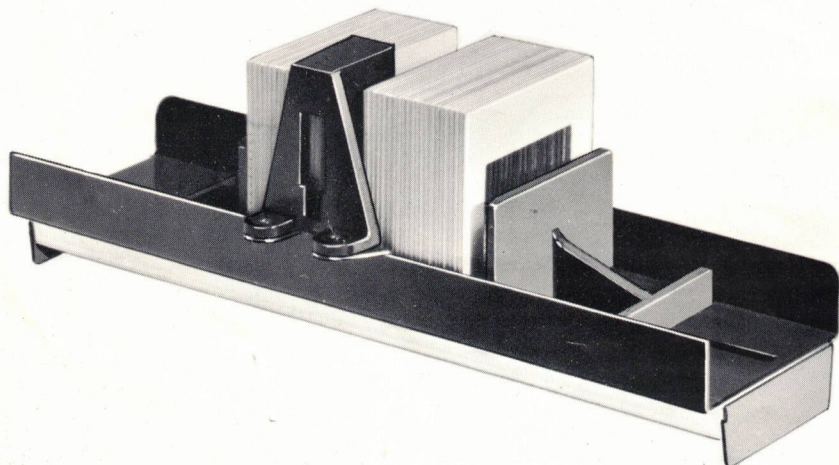
Gewisse technische Daten können je nach den Ländern, in welche unsere Produkte vertrieben werden, unterschiedlich sein.

Al fin de hacer beneficiar el utilizador de los progresos constantes de la técnica, nos reservamos el derecho de modificar las características y la presentación de sus productos sin preaviso.

Algunas características pueden variar según los países que comercialicen nuestros productos.

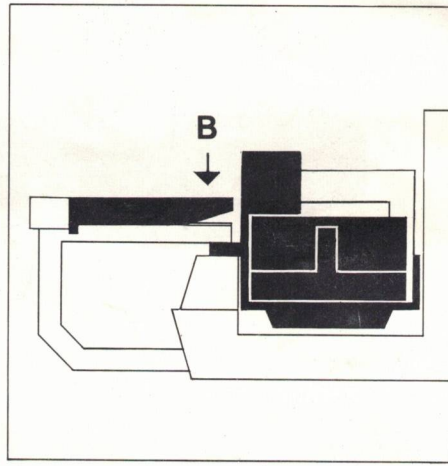
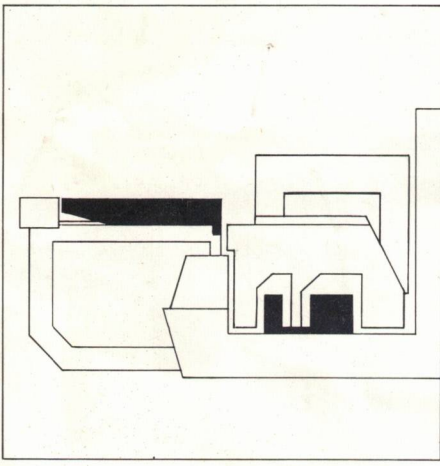
prestinox

Route de Tremblay - BP 5
93420 Villepinte
FRANCE



prestinox

prestimatic SM 30



FRANÇAIS

Cet adaptateur permet aux photo-projecteurs **PRESTINOX** : de passer toutes les photos 24 x 36 montées sous carton, plastique et sous verre, en vrac, autrement dit sans magasin.

Après avoir ôté le capot de couloir, tirer le poussoir vers l'extérieur, ôter le magasin LEITZ, ainsi que la rampe, poser l'adaptateur sur le couloir.

Oter la barrette de séparation en plastique noir du poussoir et la remettre en la changeant de sens (la flèche repérée par un B, doit indiquer l'intérieur du projecteur) en s'assurant bien de son emboîtement correct dans la fente du poussoir.

Tirer vers l'arrière du presseur, mettre une trentaine de vues, préalablement

orientées, vers l'arrière du **Prestimatic**. Laisser revenir le presseur se plaquer contre la dernière photo, aligner correctement toutes les photos en les tassant légèrement du doigt, manœuvrer le poussoir, la première photo rentrera dans le passe-vues.

En tirant le poussoir vers l'extérieur, la photo projetée se rangera d'elle-même dans la partie avant du Prestimatic.

On peut avec ce passe-vues faire une **projection continue**. Il suffit d'alimenter en photos le Prestimatic (côté arrière) et de retirer, au fur et à mesure qu'il se remplit, les photos rangées côté avant.

L'avancement des diapositives se fera toujours **en marche avant**.

Une production Prestinox

ENGLISH

This adaptor makes it possible to project carton-, plastic- or glass-mounted 24 x 36 mm transparencies with Prestinox projectors without magazine.

Remove casing from magazine chamber, pull out transport arm, remove Leitz magazine and ramp, and place adaptor in chamber.

Remove black plastic divider bar from transport arm, and **change its direction** before replacing it (arrow B should be pointing inward projector-wise). Make sure that it is engaged properly in slot of transport arm.

Pull back pressure plate, **place some thirty slides**, duly oriented, in rear section of Prestimatic. Allow

pressure plate to lie flat against the last slide. Align slides by tapping them lightly with your fingers, **operate transport arm**; the first slide should now pass into the slide-changer.

By pulling out transport arm, the projected slide will automatically pass into front section of Prestimatic.

This slide-changer permits continuous projection of transparencies. All you need is to keep placing slides in the rear section of Prestimatic and removing them from the front section of the adaptor as it fills up.

Slide-changing is always effected in the **forward direction**.

another Prestinox product

DEUTSCH

Dieser Vorsatz macht es möglich, mit den **PRESTINOX** (Diaprojektoren sämtliche) Aufnahmen vom Format 24 x 36, die auf Karton, Plastik oder Glas aufgezogen sind, durcheinander, d.h. ohne Magazin, vorzuführen.

Die Haube der Zuführrinne abnehmen; den Drücker nach aussen ziehen; das Leitz-Magazin abnehmen, sowie die Rampe; dann den Vorsatz auf die Zuführrinne setzen.

Die Trennlasche des Drückers aus schwarzem Kunststoff abnehmen und nach Richtungswechsel wieder anbringen (der mit B markierte Pfeil muss das Projektor-Innere anzeigen), wobei darauf zu achten ist, dass sie einwandfrei in die Öffnung des Drückers einfügt.

Pressboden zurückziehen, **ca. 30 zuvor ausgerichtete Aufnahmen im hinteren Teil des Prestimatic** aufstellen. Den Pressboden zurückführen bis er auf das letzte Photo drückt; alle Aufnahmen einwandfrei einordnen, indem man sie mit dem Finger etwas zusammenpresst; **den Drücker betätigen**, die erste Aufnahme wird in die Transportschaltung gegeben.

Indem der Drücker nach aussen gezogen wird, ordnet sich das vorgeführte Photo automatisch im vorderen Teil des Prestimatic ein.

Man kann mit dieser Vorrichtung **ununterbrochen vorführen**. Man braucht lediglich laufend Photos in den Prestimatic einführen (in den hinteren Teil) und die vorgeführten Aufnahmen nach und nach aus dem vorderen Teil des Gerätes herausnehmen.

Das Vorrücken der Diapositive erfolgt stets **nach vorn**.

Ein Erzeugnis von Prestinox